



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,
касающимся безопасности**

105-я сессия

Женева, 8–11 октября 2013 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

**Правила № 110 (транспортные средства,
работающие на КПП)**

Предложение по поправкам к Правилам № 110 (транспортные средства, работающие на КПП)

**Представлено экспертом от Европейской ассоциации
поставщиков автомобильных деталей***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД) с целью введения положений, касающихся официального утверждения типа систем переключения вида топлива. Он заменяет собой документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2013/11. Изменения к нынешнему тексту Правил № 110 ООН, включая поправки серии 01, выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

Часть II Правил

Пункт 17.10.2 изменить следующим образом:

"17.10.2 Транспортные средства с конвертированным двигателем должны оборудоваться системой переключения вида топлива ~~во избежание одновременной подачи в двигатель более чем одного вида топлива в течение более 5 секунд, не допускающей как поступления газообразного топлива в бак с бензиновым или дизельным топливом, так и поступления бензинового или дизельного топлива в резервуар с газообразным топливом даже в случае сбоя системы переключения вида топлива~~ Транспортные средства с конвертированным двигателем, использующие дизельное топливо в качестве первичного топлива для воспламенения газозоообразной смеси, допускаются в тех случаях, когда эти двигатели и транспортные средства отвечают обязательным нормам выброса".

Включить новый пункт 17.10.3 следующего содержания:

"17.10.3 Принятие этих мер должно быть продемонстрировано в ходе официального утверждения типа".

Пункт 17.10.3 (прежний), изменить нумерацию на 17.10.4.

II. Обоснование

1. Функционирование в режиме использования смешанного топлива может быть сопряжено с соответствующими преимуществами для двухтопливных транспортных средств. При их эксплуатации в режиме использования смешанного топлива не возникает никакой угрозы с точки зрения обеспечения безопасности. Однако по причинам безопасности необходимо обеспечить, чтобы ни один из видов топлива не попадал в резервуар, предназначенный для другого вида топлива. Следовательно, в данном предложении уточняется ограничение на функционирование в режиме использования смешанного топлива путем введения запрета на поступление газообразного топлива в бак, предназначенный для бензинового или дизельного топлива, и введения запрета на поступление бензинового или дизельного топлива в резервуар для газообразного топлива. Это ограничение должно соблюдаться при любых условиях температуры и давления, даже в случае одиночного сбоя.

2. Правилами № 110 ООН регулируются только аспекты, связанные с безопасностью. Обязательные требования, касающиеся выбросов, являются частью Правил № 83 ООН (например, в отношении функционирования в режиме использования смешанного топлива).